

# Gigaset



## COMFORT 552H

(Auricular de extensión para usar con  
COMFORT 552, COMFORT 552A)

Información sobre el sistema telefónico:

La versión más reciente y detallada del  
manual de instrucciones de su dispositivo  
Gigaset está disponible en

[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



# Tabla de contenidos

<b>Visión general</b> .....	<b>3</b>
<b>Recomendaciones de seguridad</b> .....	<b>5</b>
<b>Puesta en servicio</b> .....	<b>6</b>
<b>Manejar el terminal</b> .....	<b>11</b>
Conocer el terminal .....	11
Llamar por teléfono .....	15
Listas de llamadas .....	20
Listas de mensajes .....	21
Agenda telefónica .....	23
<b>Otras funciones</b> .....	<b>27</b>
Calendario .....	27
Temporizador .....	28
Despertador .....	29
Baby phone (Vigila-bebés) .....	30
ECO DECT .....	31
Protección frente a llamadas no deseadas .....	32
<b>Configurar el terminal inalámbrico</b> .....	<b>36</b>
<b>Anexo</b> .....	<b>44</b>
Atención al cliente y asistencia (México) .....	44
Indicaciones del fabricante .....	44
Características técnicas .....	46
Iconos de pantalla .....	48
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>50</b>
<b>Open Source Software</b> .....	<b>53</b>



Algunas de las funciones que se describen en las instrucciones de uso no están disponibles en todos los países ni para todos los proveedores de red.

# Visión general

## 1 Pantalla

### 2 Barra de estado

Los iconos indican la configuración actual y el estado operativo del terminal

### 3 Teclas de pantalla

Funciones distintas según la situación

### 4 Tecla de colgar / Tecla encender/apagar

Finalizar la comunicación;  
cancelar la función;  
retroceder un nivel

► Pulsar **brevemente**

En estado de reposo;  
activar/desactivar el terminal  
inalámbrico

► Pulsar **prolongadamente**

### 5 Tecla de control / Tecla de menú

Abrir menú; navegar por los menús y campos de entrada; activar funciones

### 6 Tecla almohadilla / Tecla de bloqueo

Bloquear/desbloquear el teclado; introducir una pausa de marcación

► Pulsar **prolongadamente**

Cambiar entre mayúsculas,  
minúsculas y números

► Pulsar **brevemente**

### 7 Tecla Flash

Consulta (flash)

► Pulsar **prolongadamente**

### 8 Micrófono

### 9 Tecla asterisco

Activar/desactivar tonos de llamada

► Pulsar **prolongadamente**

Abrir la tabla de caracteres especiales

► Pulsar **brevemente**

### 10 Conexión de auriculares (clavija jack de 3,5 mm)

### 11 Tecla 1

Marcar el número del contestador automático/del contestador automático en red

► Pulsar **prolongadamente**

### 12 Tecla de descolgar / Tecla de manos libres

Aceptar comunicación;  
marcar el número mostrado;  
cambiar entre el modo de auriculares y manos libres;  
abrir lista de rellamada

► Pulsar **brevemente**

Iniciar la marcación

► Pulsar **prolongadamente**

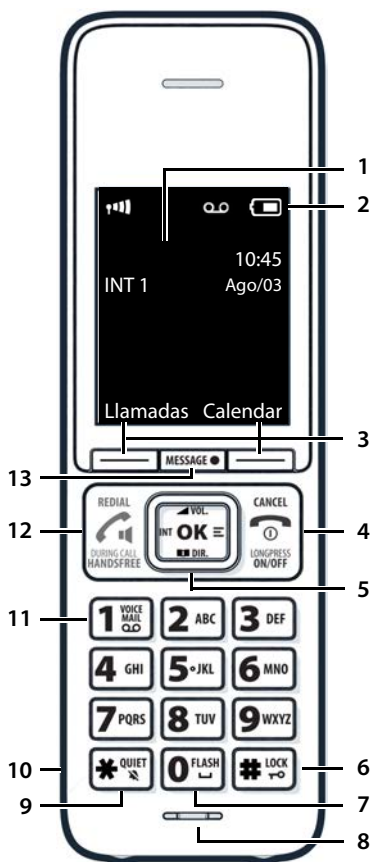
### 13 Tecla de mensajes (→ p. 21)

Acceso a las listas de llamadas y de mensajes;  
**parpadea:** mensaje nuevo o llamada perdida



Si se ofrecen varias funciones, la función de la tecla cambia en función de la situación.

Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas y visuales para mejorar el producto.



## Cómo utilizar las instrucciones de uso de un modo efectivo

	Advertencias cuya desobediencia puede provocar lesiones personales o daños materiales en los equipos.
	Información importante para el funcionamiento y la correcta manipulación, así como sobre funciones de pago.
	Requisito para poder ejecutar la siguiente acción.
	Información adicional útil.

### Teclas

o	Tecla de descolgar	o	Tecla de manos libres
	Tecla de colgar	a	Teclas de números / letras
/	Lados / centro de la tecla de control		Tecla de mensajes
	Tecla Flash		Tecla de asterisco
	Tecla de almohadilla		
Regresar, Selección, Cambiar, Guardar, ...		Teclas de pantalla	

### Procedimientos

Ejemplo: activar/desactivar la aceptación automática de llamadas:

▶ ▶ **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶ **Contest. autom.** ▶ **Cambiar** ( = activado)

Representación	Significado
▶	Cada flecha introduce una acción.
▶	En el estado de reposo, pulsar el <b>centro</b> de la tecla de control. Se abre el menú principal.
▶	Desplazarse al icono  con la tecla de control .
▶ <b>Aceptar</b>	Confirmar con <b>Aceptar</b> . Se abre el submenú <b>Configuración</b> .
▶ <b>Telefonía</b>	Seleccionar la entrada <b>Telefonía</b> con la tecla de control .
▶ <b>Aceptar</b>	Confirmar con <b>Aceptar</b> . Se abre el submenú <b>Telefonía</b> .
▶ <b>Contest. autom.</b>	La función para activar/desactivar la aceptación automática de llamadas aparece como primera opción del menú.
▶ <b>Cambiar</b>	Activar o desactivar con <b>Cambiar</b> . La función está activada /desactivada .

# Recomendaciones de seguridad

	<p>Lea estas recomendaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.</p>
	<p>El equipo no puede utilizarse en caso de fallo de alimentación. Tampoco pueden realizarse llamadas de emergencia.</p> <p>Mientras el bloqueo de <b>pantalla/teclado</b> esté activado <b>no</b> se pueden realizar llamadas de emergencia.</p>
	<p>Utilice solamente <b>baterías recargables</b> que cumplan con las <b>especificaciones</b> (véase la lista de las baterías recomendadas → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a>). No utilice pilas convencionales (no recargables) u otro tipo de baterías, ya que de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse.</p>
	<p>El terminal inalámbrico solo debe utilizarse con la tapa de las baterías cerrada.</p> <p>Asegúrese de que no haya objetos en el compartimento de baterías que puedan cortocircuitar las mismas.</p>
	<p>No utilice el equipo en entornos expuestos a peligro de explosión, como p. ej. en talleres de pintura.</p>
	<p>Este equipo no está protegido contra salpicaduras. Por ello no debe colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.</p>
	<p>Utilice exclusivamente el adaptador de alimentación suministrado con el dispositivo. El adaptador de alimentación suministrado es el elemento de desconexión del equipo. Es recomendable que la base de la toma de corriente esté cerca del equipo y sea fácilmente accesible para facilitar la desconexión total del mismo. Tenga en cuenta que en ese caso su teléfono dejará de estar operativo.</p>
	<p>No utilice equipos dañados o averiados y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.</p>
	<p>No utilice el aparato si la pantalla está rota. El cristal o el plástico rotos pueden causar heridas en las manos o en la cara. Lleve a reparar el aparato al servicio técnico.</p>
	<p>No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.</p> <p>El teléfono puede ocasionar ruidos molestos (zumbido o silbido) en audífonos analógicos o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, póngase en contacto con el especialista en audífonos.</p>
	<p>Las pilas y baterías pequeñas que puedan ser ingeridas deben mantenerse fuera del alcance de los niños.</p> <p>La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden originarse quemaduras graves durante las 2 horas siguientes a la ingesta. En el caso de ingerir una pila o batería, se deberá solicitar de inmediato asistencia médica.</p>
	<p>Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., en consultorios médicos).</p> <p>En caso de usar dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a interferencias de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Características técnicas").</p>

## Puesta en servicio

### Contenido de la caja

- un **terminal inalámbrico**, una tapa de la batería, dos baterías, una pinza para el cinturón, un manual de instrucciones



El soporte de carga ha sido concebido para funcionar en espacios cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +41 °F y +113 °F.

El dispositivo no debe exponerse nunca a los efectos de fuentes de calor, de la luz solar directa ni de otros equipos eléctricos.

El dispositivo debe protegerse contra la humedad, el polvo, así como los líquidos y vapores agresivos.

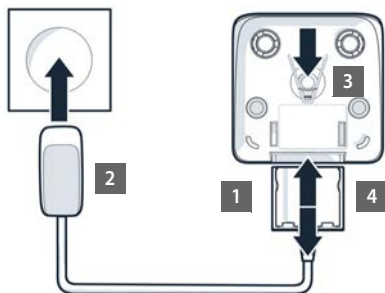
Generalmente, el equipo no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que se coloca. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y acabados usados en el mobiliario, no se puede descartar la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoya.

### Conectar el soporte de carga

- ▶ Inserte en el soporte de carga el conector plano de la fuente de alimentación **1**.
- ▶ Enchufe la fuente de alimentación **2**.

Extraer el conector plano del soporte de carga:

- ▶ Desenchufe la fuente de alimentación de la red de suministro eléctrico.
- ▶ Presione el botón de desbloqueo **3**.
- ▶ Retire el conector plano **4**.



## Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla está protegida con una lámina transparente. ► **Extraiga la película de protección.**

### Colocar las baterías



Utilice exclusivamente **baterías recargables**, de lo contrario, es posible que se produzcan daños para la salud y daños materiales considerables. Por ejemplo, podría dañarse el revestimiento de las baterías o éstas podrían incluso explotar. Además, podrían producirse problemas de funcionamiento o daños en el dispositivo.



► Colocar las baterías (con los polos +/- en la posición correcta, véase la imagen).



► Colocar la tapa de las baterías desde arriba.  
► Deslizarla hacia delante hasta que quede encajada.



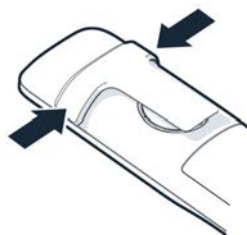
Volver a abrir la tapa de las baterías:

► Introducir una uña en la ranura que hay en la parte superior de la tapa y deslizarla hacia abajo.

### Colocar la pinza para el cinturón

El terminal inalámbrico dispone de dos hendiduras en los laterales para fijar el clip de sujeción para el cinturón.

- Colocar el clip para el cinturón: ► Empuje el clip para el cinturón sobre la parte trasera del terminal hasta que las pestañas del clip encajen en las hendiduras.
- Quitar el clip para el cinturón: ► Presione con fuerza el centro del clip para el cinturón con el dedo pulgar. ► Introduzca la uña del otro pulgar lateralmente en la parte superior entre el clip y la carcasa. ► Extraiga el clip hacia arriba.



## Cargar las baterías

- ▶ Antes de utilizar el terminal por primera vez, cargar las baterías por completo en el soporte de carga.



Las baterías estarán completamente cargadas cuando en la pantalla aparezca el icono



Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.

La capacidad de carga de las baterías recargables disminuye, por desgaste, con el paso del tiempo.

Si no va utilizar el terminal inalámbrico durante varios días, apáguelo.

Si no va utilizar el terminal inalámbrico durante varias semanas, apáguelo y extraiga las baterías.

## Cambiar el idioma de pantalla

Cambie el idioma de la interfaz de usuario si no está configurado el idioma que desea.

- ▶ Pulsar el centro de la tecla de control
- ▶ Pulsar las teclas **6** y **5** **lentamente** una tras otra ... Se muestra la pantalla de configuración del idioma con el idioma actual seleccionado (p. ej. **English**, = seleccionado).
- ▶ Seleccionar otro idioma: ▶ Pulsar la tecla de control hasta que en la pantalla quede resaltado el idioma deseado (p. ej. **Français**) ▶ Pulsar la tecla derecha que hay justo debajo de la pantalla para seleccionar ese idioma.
- ▶ Volver al estado de reposo: ▶ Pulse la tecla de colgar **prolongadamente**

Ejemplo





## Ajustar la fecha y la hora

Ajustar la fecha y la hora para que las llamadas recibidas se registren en la lista de llamadas con la fecha y la hora correctas y para poder usar el despertador.

- ▶ Pulsar la tecla de pantalla **Hora**



o, si la fecha y la hora ya están ajustadas:

- ▶ ▶ ▶ **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Fecha/hora** ▶ **Aceptar**

La posición de entrada activa parpadea.

Modificar la posición de entrada: ▶

Cambiar entre los campos de entrada: ▶

Introducir la fecha:

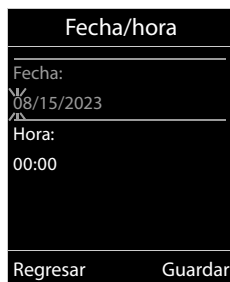
- ▶ Introducir el mes, el día y el año en formato de 8 dígitos con

Introducir la hora:

- ▶ Introducir la hora y los minutos en formato de 4 dígitos con

Guardar la configuración:

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Guardar**. . . En la pantalla se muestra **Guardado** y suena un tono de confirmación



Volver al estado de reposo:

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar

**El teléfono está ahora operativo.**

## Registrar el terminal inalámbrico

Un terminal inalámbrico puede registrarse hasta en cuatro estaciones base. El procedimiento de registro depende de la estación base.



El registro debe iniciarse **tanto** en la estación base **como** en el terminal inalámbrico. Ambas operaciones deben realizarse **en un plazo máximo de 60 segundos**.

### En la estación base

- ▶ **Mantenga pulsada** la tecla de registro/paging de la estación base (unos 3 segundos).

### En el terminal inalámbrico

- ▶ ▶ Con seleccione **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Registro** ▶ **Aceptar** ▶ **Registrar terminal** ▶ **Aceptar** . . . Se busca una estación base disponible para el registro ▶ Introduzca el PIN del sistema (estado de suministro: 0000) ▶ **Aceptar**



Si el terminal inalámbrico ya está registrado en cuatro estaciones base diferentes, seleccione la estación base que quiere sustituir por la nueva la estación base.

Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la pantalla se mostrará el número interno asignado al terminal inalámbrico, p. ej., **INT1**. En caso contrario, hay que repetir el proceso.



El número o nombre del terminal inalámbrico se puede modificar individualmente.

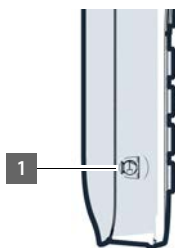
## Conectar auriculares

- ▶ Conectar la clavija de los auriculares a la toma jack de 3,5 mm del lado izquierdo del terminal inalámbrico **1**.

El volumen de los auriculares se corresponde con el ajuste del volumen del auricular.



No cargue el terminal inalámbrico en el soporte de carga o en la estación base mientras el auricular esté conectado.




# Manejar el terminal

## Conocer el terminal

### Encender/apagar el terminal inalámbrico

Activar: ► **Mantener pulsada** la tecla de colgar  con el terminal inalámbrico apagado

Apagar: ► Cuando el terminal inalámbrico está en estado de reposo, **mantener pulsada** la tecla de colgar 

Si coloca un terminal inalámbrico desactivado en el soporte de carga, se activa automáticamente.

### Bloquear/desbloquear el teclado

El bloqueo del teclado evita el uso accidental del terminal.

Activar y desactivar el bloqueo del teclado: ►  **Mantener pulsado**

Teclado bloqueado: En la pantalla se muestra el símbolo 





Al señalizarse una llamada entrante en el terminal inalámbrico, el bloqueo del teclado se desactiva automáticamente. Puede contestar la llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse el bloqueo.

Con el teclado bloqueado no se pueden marcar los números de emergencia.

### Tecla de control



La tecla de control sirve para navegar por los menús y los campos de entrada y, dependiendo de la situación, también para abrir determinadas funciones.

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda) que se deberá pulsar en función de la situación (p. ej.,  para "pulsar el lado derecho de la tecla de control" o  para "pulsar el centro de la tecla de control").

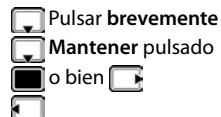
#### En el estado de reposo

Abrir la agenda telefónica

Abrir lista de agendas telefónicas en línea disponibles

Abrir el menú principal

Abrir la lista de terminales inalámbricos



## En los submenús y los campos de entrada y de selección

Confirmar la función



### Durante una llamada

Abrir la agenda telefónica

Abrir lista de agendas telefónicas en línea disponibles

Silenciar el micrófono

Iniciar una consulta interna

Ajustar el volumen del auricular o del altavoz en el modo de manos libres



**Mantener pulsado**

## Teclas de pantalla

Dependiendo de la situación, en la pantalla se ofrecen diferentes funciones.



Funciones actuales de las teclas de pantalla

Teclas de pantalla

Iconos de las teclas de pantalla → p. 48



En estado de reposo, las teclas de pantalla tienen asignada una función. Si lo desea puede cambiar la asignación.

## Uso de los menús

Se pueden usar las funciones del terminal mediante un menú organizado en diferentes niveles.

### Seleccionar/confirmar las funciones

Confirmar una selección con

**Aceptar** o pulsar el centro de la tecla de control

Retroceder un nivel en el menú con

**Regresar**

Volver al estado de reposo con

**Mantener pulsado**



Activar/desactivar una función con

**Cambiar** activado /desactivado

Activar/desactivar la opción con

**Selección** seleccionado /no seleccionado

## Menú principal

En estado de reposo: ▶ Pulsar el **centro** de la tecla de control  ▶ Seleccionar el submenú con  ▶ **Aceptar**

Las opciones del menú principal se mostrarán en la pantalla mediante iconos. El icono de la función seleccionada se resalta en color y el nombre correspondiente se muestra en el encabezado de la pantalla.

## Submenús

Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista.

Para acceder a una función: ▶ Seleccionar la función con  ▶ **Aceptar**


Regresar al nivel anterior del menú:

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Regresar**

o bien

▶ Pulsar **brevemente** la tecla de colgar 

## Volver al estado de reposo

▶ **Mantener** pulsada la tecla de colgar 



Si no se pulsa ninguna tecla, el terminal retorna **automáticamente** al estado de reposo después de aproximadamente 2 minutos.

### Ejemplo





### Ejemplo





## Introducir texto

### Posición de entrada




- ▶ Seleccionar el campo de entrada con . Un campo está activado cuando en él se muestra un cursor parpadeante.
- ▶ Mover el cursor con .




### Corregir errores

Borrar **caracteres** a la izquierda del cursor: ▶  Pulsar **brevemente**

Borrar **palabras** a la izquierda del cursor: ▶  **Mantener pulsado**

### Introducir letras/caracteres

Las teclas entre  y  y la tecla  tienen asignadas varias letras y números. Cuando se pulsa una tecla, en la parte inferior de la pantalla se muestran los caracteres asignados. El carácter seleccionado está resaltado.






- Seleccionar letras/números: ▶ Pulsar **brevemente** la tecla varias veces seguidas
- Alternar entre minúsculas, mayúsculas y números: ▶ Pulsar la tecla de almohadilla   
Al editar una entrada de la agenda telefónica, la primera letra y la que sigue a un espacio se escribirán automáticamente en mayúsculas.
- Introducir caracteres especiales: ▶ Pulsar la tecla de asterisco  ▶ Desplazarse al carácter deseado con  ▶ **Insertar**






La disponibilidad de los caracteres especiales depende del idioma seleccionado.

# Llamar por teléfono

## Llamadas

- ▶ Introducir el número con  ▶ Pulsar **brevemente** la tecla de descolgar 
- o bien
- ▶ **Mantener pulsada** la tecla de descolgar  ▶ Introducir el número con 
- Cancelar la marcación: ▶ Pulsar la tecla de colgar 

## Marcar desde la agenda telefónica

- ▶ Abrir la agenda telefónica con  ▶ Seleccionar la entrada con  ▶ Pulsar la tecla de descolgar 

En el caso de que haya varios números para un mismo contacto:




- ▶ Seleccionar el número con  ▶ Pulsar la tecla de descolgar  ... Se marcará el número





Para el acceso rápido (marcación abreviada): Asignar números de la agenda telefónica a las teclas numéricas o de pantalla.

## Marcar desde la lista de rellamada

La lista de rellamada contiene los 20 últimos números distintos marcados en este terminal inalámbrico.







- ▶ Pulsar la tecla de pantalla  ... Se abrirá la lista de rellamada ▶ Seleccionar la entrada con  ▶ Pulsar la tecla de descolgar 

Si se muestra un nombre:

- ▶ **Ver** ... Se muestra el número ▶ En caso necesario, desplazarse por los números con  ▶ Una vez llegado al número de teléfono deseado, pulsar la tecla de descolgar 


## Marcar desde una lista de llamadas

Las listas de llamadas contienen las últimas llamadas recibidas, realizadas y perdidas.

- ▶  ▶ Con  seleccionar  **Listas de llam.** ▶ **Aceptar** ▶ Con  seleccionar a la lista ▶ **Aceptar** ▶ Con  seleccionar la entrada ▶ Pulsar la tecla de descolgar 










Las listas de llamadas pueden abrirse directamente con la tecla de pantalla **Llamadas**, si está asignada la función correspondiente.

La lista **Llam. perdidas** también se puede abrir con la tecla de mensajes .

## Llamada directa


Al pulsar una tecla **cualquiera**, se marcará un número preasignado. De este modo, p. ej., los niños que todavía no sean capaces de introducir números pueden llamar a un número determinado.

Activar el modo de llamada directa:

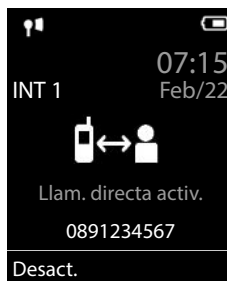
- ▶  ▶ Con  seleccionar  **Func. adicionales** ▶ **Aceptar** ▶  **Llamada directa** ▶ **Aceptar** ▶ Con  seleccionar **Activación** ▶  **llamada a** ▶ Introducir el número con  ▶ **Guardar** ... En la pantalla de reposo se muestra el mensaje **Llam. directa activ.** y el número de teléfono seleccionado

Realizar una llamada directa: ▶ Pulsar cualquier tecla ... Se marcará el número guardado


Cancelar la marcación: ▶ Pulsar la tecla de colgar .

Cancelar el modo de llamada directa: ▶ **Mantener pulsada** la tecla 

Ejemplo



## Introducir una pausa de marcación al marcar

- ▶ Mantenga pulsada la tecla almohadilla  ... En la pantalla aparecerá una P



Encontrará más información sobre la realización de llamadas:



- Transmisión del número de teléfono,
- Administrar las entradas de la lista de rellamada,
- Llamada directa,
- Marcación en centralitas telefónicas,

en el manual de instrucciones detallado de su dispositivo Gigaset en



→ [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



## Llamadas entrantes

Una llamada entrante se señala mediante un timbre, una indicación en la pantalla y el parpadeo de la tecla de descolgar/tecla de manos libres (/.

Aceptar la llamada:


- Pulsar la tecla de descolgar 
- Si **Contest. autom.** está activado: ▶ Retirar el terminal inalámbrico del soporte de carga
- En un sistema con contestador automático: Enviar una llamada al contestador automático: ▶ 
- Responder la llamada a través de auriculares

Desactivar el timbre de llamada: ▶ **Silencio** . . . La llamada solo se puede aceptar mientras se muestre en la pantalla

Cancelar la llamada y transferir el número de teléfono a la lista de bloqueo (con la lista de bloqueo activada):

▶ **Bloquear** ▶ **Sí**



Con la lista de bloqueo activada (modo de protección **Llam. silenc.**), las llamadas de uno de los números de teléfono guardados en la lista de bloqueo se identifican en la pantalla con .

## Información sobre el autor de la llamada



Se transfiere el número que realiza la llamada.




El número de teléfono del autor de la llamada se muestra en la pantalla.

Si el número de la persona que llama está guardado en la agenda telefónica local, se muestra el nombre que haya guardado.




## Realizar llamadas internas



En la estación base debe haber registrados varios terminales inalámbricos.

- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla  ... Se abre la lista de todos los terminales inalámbricos, donde el terminal propio está marcado con < ▶ Con , seleccionar el terminal inalámbrico al que llamar o **Llam. todos** (llamada colectiva) ▶ Pulsar la tecla de descolgar 

Marcación rápida para una llamada colectiva:

- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla  ▶ 
- o bien ▶ **mantener** pulsada la tecla 





Las llamadas internas realizadas a terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

Escuchará el tono de línea ocupada si:

- Ya hay establecida una conexión interna
- El terminal inalámbrico al que se ha llamado no está disponible (desconectado, fuera del alcance)
- La llamada interna no se acepta en el transcurso de 3 minutos

## Consulta interna / Transferencia interna de una llamada

Telefonar a un usuario **externo** y transferir la llamada a un usuario **interno** o realizar una consulta.

- ▶  ... Se abre la lista de terminales inalámbricos ▶ Con , seleccionar el terminal inalámbrico o **Llam. todos** ▶ **Aceptar** ... Se abre el usuario/los usuarios internos ...

Opciones disponibles:

Realizar una consulta:

- ▶ Hablar con el usuario interno


Volver a la comunicación externa:

- ▶ **Opciones** ▶  **Fin llam.activ.** ▶ **Aceptar**

Transmitir la llamada externa si el usuario interno ya ha contestado:

- ▶ Notificar la llamada externa ▶ Pulsar la tecla de descolgar 

Transmitir la llamada externa antes de que descolgue el usuario interno:

- ▶ Pulsar la tecla de colgar  ... La llamada externa se transfiere inmediatamente. Si el usuario interno no contesta o está ocupado, la llamada externa retornará a usted automáticamente.

Finalizar la llamada interna si el usuario interno **no** responde o está comunicando:

- ▶ **Fin** ... Usted regresa a la comunicación externa

## Conectarse a una comunicación externa

Está llevando a cabo una comunicación. Un interlocutor interno puede conectarse a la misma y participar en la comunicación (conferencia).



La función **Escuchar** está activada.

### Activar/desactivar la intrusión

- ▶ ▶ ▶ Configuración ▶ Aceptar ▶ Telefonía ▶ Aceptar ▶ Escuchar ▶ Cambiar = activado)

### Intrusión

La línea está ocupada con una comunicación externa. En la pantalla se muestra la indicación correspondiente. Podrá unirse a la comunicación externa existente.

- ▶ **Mantener** pulsada la tecla ... Todos los interlocutores oirán un tono de aviso

### Finalizar la intrusión

- ▶ Pulsar la tecla ... Todos los usuarios escuchan un tono de aviso.

## Durante una llamada

### Manos libres

Activar/desactivar el modo de manos libres durante una comunicación, durante el establecimiento de la conexión y al escuchar el contestador automático (en un sistema con contestador automático local):

- ▶ Pulsar la tecla de manos libres ▶

Para colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

- ▶ Mantener pulsada la tecla de manos libres ▶ Colocar el terminal móvil en el soporte de carga ▶ Mantener pulsado durante otros 2 segundos

### Volumen de la conversación

Se aplica al modo utilizado actualmente (manos libres, audífono o auriculares, si el terminal inalámbrico tiene una conexión para auriculares):

- ▶ Pulsar la tecla ▶ Ajustar el volumen con ▶ Guardar



El nivel ajustado se guarda automáticamente después de unos 3 segundos, incluso si no se pulsa **Guardar**.

### Silenciar el micrófono

Cuando el micrófono está desactivado, los otros interlocutores no pueden oírle.

Activar/desactivar el micrófono durante una comunicación: ▶ Pulsar la tecla ▶

## Listas de llamadas

El teléfono almacena distintos tipos de llamadas (perdidas, recibidas y salientes) en listas.

### Registro de la lista

En los registros de la lista se muestra la siguiente información:

- El tipo de lista (en el encabezado) de que se trata.
- Un icono según el tipo de registro:



**Llam. perdidas**



**Llamadas perdidas nuevas**



**Llam. aceptadas**



**Llam. salientes** (lista de rellamada)



Llamadas en el contestador automático (solo en un sistema con contestador automático local)



Mensaje nuevo en el contestador automático



Bloquear una llamada, número de teléfono de la lista de bloqueo

- Número de la persona que llama.
- Información CNIP
- La fecha y la hora de la llamada (si está disponible)

Ejemplo

Todas las llam.	
	Frank Hoy, 15:40 [3]
	089563795 05/13/23, 18:32
	Susan Black 05/12/23, 13:12
Ver	Opciones

### Abrir la lista de llamadas

Mediante la tecla de pantalla:

▶ **Llamadas** ▶ Seleccionar la lista deseada con ▶ **Aceptar**

Mediante el menú: ▶ ▶ **Listas de llam.** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar la lista deseada con ▶ **Aceptar**













A través de la tecla de mensajes (llamadas perdidas):

▶ Pulsar la tecla de mensajes MESSAGE ▶ **Llam. perdidas:** ▶ **Aceptar**

### Devolver una llamada desde la lista de llamadas


▶ ▶ **Listas de llam.** ▶ **Aceptar** ▶ Con seleccionar la lista ▶ **Aceptar** ▶ Con seleccionar la entrada ▶ Pulse la tecla de descolgar

## Otras opciones

- ▶  ▶  ▶  **Listas de llam.** ▶ **Aceptar** ▶ Con  seleccionar la lista ▶ **Aceptar** ...
- Opciones disponibles:
  - ▶ Mostrar registro: ▶ Seleccionar la entrada con  ▶ **Ver**
  - ▶ Número a la agenda telefónica:
    - ▶ Seleccionar la entrada con  ▶ **Opciones** ▶  **Copiar a agenda** ▶ **Aceptar**
  - ▶ Números de la lista de bloqueo:
    - ▶ Seleccionar la entrada con  ▶ **Opciones** ▶  **Copiar a Lista Negra** ▶ **Aceptar**
  - ▶ Borrar una entrada: ▶ Seleccionar la entrada con  ▶ **Opciones** ▶  **Eliminar registro** ▶ **Aceptar**
  - ▶ Borrar la lista: ▶ **Opciones** ▶  **Borrar lista** ▶ **Aceptar** ▶ **Sí**




## Listas de mensajes

Las notificaciones de llamadas perdidas, nuevos mensajes en el contestador automático/contestador automático en red y citas perdidas se guardan en las listas de mensajes y se pueden visualizar en la pantalla del terminal inalámbrico.

Cuando se registra un **mensaje nuevo**, suena un tono de aviso. Además, la tecla de mensajes  parpadea (si la función está activada).

En la pantalla en estado de reposo se mostrarán los iconos para los diferentes tipos de mensajes y el número de nuevos mensajes de cada tipo.

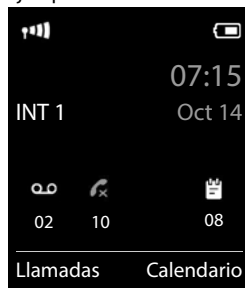
La notificación está disponible para los siguientes tipos de mensaje:

-  En el contestador automático/contestador automático en red
-  En la lista de llamadas perdidas
-  En la lista de citas omitidas




El icono del contestador automático en red siempre se muestra si se ha guardado su número de acceso en el teléfono. Los iconos de las demás listas sólo se muestran si contienen algún mensaje.

Ejemplo



Mostrar los avisos de mensajes disponibles:

- ▶ Pulsar la tecla de mensajes  ... Se mostrarán las listas de mensajes que contengan alguna información. La lista **Buzón de red**: se muestra siempre.

El número de mensajes se muestra entre paréntesis.

- ▶ Seleccionar la lista con  ▶ **Aceptar** ... Se mostrará una lista con las llamadas o los mensajes.

En el caso del **Buzón de red**: Se marca el número del contestador automático en red que se haya establecido.

Ejemplo

Mens. y llamadas	
Alarmas perd.:	(1)
Llam. perdidas:	(3)
Buzón de red:	(0)
Contestador:	(5)
Regresar	Aceptar










La lista de mensajes contiene una entrada para cada contestador automático que ha sido asignado al terminal inalámbrico, p. ej. para el contestador automático local (si lo hay) o para un contestador automático en red.

## Activar/desactivar el parpadeo de la tecla de mensajes



La entrada de mensajes nuevos se indica mediante el parpadeo de la tecla de mensajes en el terminal inalámbrico. Es posible activar y desactivar este tipo de señalización para cada tipo de mensaje.

En estado de reposo:

- ▶  ▶ Pulsar las teclas      ... En la pantalla se mostrará el número 9 ▶ Seleccionar el tipo de mensaje con 

Mensajes en el contestador automático en red ▶  

Llamadas perdidas ▶  


Mensajes en el contestador automático (solo en un sistema con contestador automático local) ▶  

Se muestra el número 9 seguido de su selección (p. ej. 975); en

el campo de entrada parpadea el ajuste correspondiente al tipo

de mensaje seleccionado (p. ej 0) ▶ Definir el comportamiento

cuando haya nuevos mensajes con 

La tecla de mensajes parpadea ▶ 

La tecla de mensajes no parpadea ▶ 

- ▶ Confirmar el ajuste seleccionado con **Aceptar**

o bien


- ▶ Regresar a la pantalla de reposo sin realizar ningún cambio: ▶ **Regresar**

Sistema
975 SET: [0] ^
Regresar      Aceptar

## Agenda telefónica

La agenda telefónica es individual para cada terminal inalámbrico. Sin embargo, es posible transferir su contenido a otros terminales inalámbricos.

### Abrir la agenda del teléfono

- ▶ En el estado de reposo, pulsar **brevemente** la tecla 

### Contactos de la agenda

Número de contactos: Hasta 200




Datos registrados: Nombre y apellidos, hasta tres números de teléfono, fecha de cumpleaños con aviso, tono de llamada VIP con icono VIP

Longitud de las entradas:


Números: máx. 32 cifras

Nombres y apellidos: máx. 16 caracteres





### Añadir un nuevo registro

- ▶  ▶  <Nuevo regist.> ▶ **Aceptar** ▶ Cambiar entre los campos de entrada con 


Apellidos:

- ▶ Introducir el nombre y los apellidos con 

Números:

- ▶  **Tel.1 - Tipo** ▶ Seleccionar el tipo de número con  (Casa, Ofic. o Celul.) ▶  ▶ Introducir el número con 

Introducir más números: ▶ Con  cambiar entre los campos de entrada **Tel.1 - Tipo/Tel.2 - Tipo/Tel.3 - Tipo** ▶

Introducir el número con 

Guardar toda la información para ese contacto: ▶ **Guardar**

Ejemplo

Nuevo registro

---

Nombre:  
Robert



Apellido:  
↓  
↑  
Tel.1 - Tipo:  
Abc

< C Guardar








Para validar los datos introducidos en un contacto, el mismo debe contener, como mínimo, un número telefónico.

## Buscar/seleccionar un contacto en la agenda telefónica

▶  ▶ Desplazarse al nombre que busca con 

o bien

▶  ▶ Introducir las primeras letras con  (máx. 8 letras) ... En la pantalla se mostrará el primer nombre que empiece con la secuencia de letras introducidas ▶ Si fuera necesario, desplazarse a la entrada deseada con 

Para desplazarse rápidamente por la agenda telefónica: ▶  ▶  **Mantener pulsado**

## Mostrar/modificar un contacto

▶  ▶ Seleccionar el contacto buscado con  ▶ **Ver** ▶ Seleccionar el campo que se quiere modificar con  ▶ **Editar**

## Borrar un contacto



Borrar un contacto: ▶  ▶ Con  seleccionar el contacto ▶ **Opciones** ▶  **Eliminar registro** ▶ **Aceptar**

Borrar **todos** los contactos de la agenda:

▶  ▶ **Opciones** ▶  **Eliminar todo** ▶ **Aceptar** ▶ **Sí**

## Determinar el orden de presentación de los contactos de la agenda telefónica

Los contactos de la agenda telefónica se pueden presentar ordenados por el nombre o por el apellido

▶  ▶ **Opciones** ▶  **Ordenar por apellido / Ordenar por nombre**

Si un contacto no contiene ni nombre ni apellido, en el campo del apellido se introduce el número de teléfono estándar. Estos contactos se colocan al comienzo de la lista, independientemente del tipo de ordenación que se establezca.

El criterio de ordenación es el siguiente:

Espacios en blanco | Cifras (0-9) | Letras (alfabéticamente) | Resto de caracteres.

## Visualizar el número de entradas libres en la agenda telefónica

▶  ▶ **Opciones** ▶  **Memoria disponible** ▶ **Aceptar**



## Añadir un número a la agenda telefónica


Es posible añadir números a la agenda telefónica:

- desde una lista, p. ej. desde la lista de llamadas o desde la lista de rellamada
- al marcar un número telefónico



El número se muestra o está marcado.

- ▶ Pulsar la tecla de pantalla  o **Opciones** ▶  **Copiar a agenda** ▶ **Aceptar** ... Opciones disponibles:

Crear un nuevo contacto:

- ▶ **<Nuevo regist.>** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el tipo de número con  ▶ **Aceptar** ▶ Completar la entrada ▶ **Guardar**

Añadir un número a un contacto existente:

- ▶ Seleccionar el contacto con  ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el tipo de número con  ▶ **Aceptar** ... Se registra el número o se pregunta si se desea sobrescribir un número existente ▶ Si procede, responder a la pregunta con **Sí/No** ▶ **Guardar**

## Transferir un contacto/la agenda telefónica completa



El terminal de origen y el de destino deben estar registrados en la misma estación base.

El otro terminal inalámbrico y la estación base son compatibles con la función de enviar y recibir contactos de la agenda del teléfono.



Si durante el proceso se recibe una llamada externa se interrumpe el envío.

El sonido no se transfiere. Sí se transfiere la fecha de los cumpleaños.

El resultado de la transferencia de los contactos de la agenda depende de las capacidades de los terminales de origen y de destino:

### Los dos terminales inalámbricos admiten las vCard

- No existe ningún contacto con ese nombre: Se crea un nuevo contacto.
- Ya existe un contacto con ese nombre: Los nuevos números se añaden al mismo. Si el resultado es un contacto con más números de los permitidos, se generará otro nuevo con el mismo nombre.

### El terminal inalámbrico de destino no admite las vCard






Se creará un nuevo contacto con el mismo nombre para cada número del contacto transferido.

### El terminal inalámbrico de origen no admite las vCard

En el terminal inalámbrico de destino se crea un contacto nuevo y el número transferido se añade en el campo **N.º de teléfono**. Si ya existe un contacto con ese número, se rechaza el contacto transferido.

---





### Transferir un único contacto de la agenda

- ▶  ▶ Seleccionar el contacto a transferir con  ▶ **Opciones** ▶  **Copiar registro** ▶ **Aceptar** ▶  **a mem. interna** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico de destino con  ▶ **Aceptar** ... Se transfiere el contenido del contacto

Transferir otro contacto una vez completada la transferencia: ▶ Pulsar **Sí** o **No**

---

### Transferir toda la agenda telefónica

- ▶  ▶ **Opciones** ▶  **Copiar todo** ▶ **Aceptar** ▶  **a mem. interna** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico de destino con  ▶ **Aceptar** ... Los contactos se transfieren uno tras otro

## Otras funciones

### Calendario

Se pueden establecer hasta **30 citas** para recordar.

En el calendario, el día actual está recuadrado en blanco. Los días con alguna cita establecida se muestran en color. Al seleccionar un día se recuadra en color.

Junio 2023						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Regresar				Aceptar		

### Marcar una cita en el calendario



La fecha y la hora están configuradas.

- ▶ ▶ **Func. adicionales** ▶ **Aceptar** ▶ **Calendario** ▶ **Aceptar** ▶ Con seleccionar el día deseado ▶ **Aceptar** ... A continuación
- Activar/desactivar: ▶ **Activación:** Con seleccionar **Activ.** o **Desac.**
- Introducir los datos para la cita:
  - ▶ Con seleccionar **Fecha, Hora, Texto** y **Señal** de manera consecutiva ▶ Ajustar el valor con o ▶ **Guardar**



Si ya hay registrada una cita: ▶ <Nuevo regist.> ▶ **Aceptar** ▶ Introducir la información de la cita.

### Señalización de citas/aniversarios











Las fechas de los aniversarios se transfieren desde la agenda al calendario en forma de cita. Las citas/aniversarios se señalizan en estado de reposo mediante la melodía seleccionada y durante 60 segundos.

Confirmar el aviso de recordatorio y desactivarlo: ▶ Pulsar la tecla de pantalla **Desact.**










Durante una conversación, el aviso de recordatorio se señalará **una sola vez** con un tono de aviso en el terminal inalámbrico.


## Mostrar/modificar/borrar citas programadas

- ▶  ▶  ▶  **Func. adicionales** ▶ **Aceptar** ▶  **Calendario** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el día con  ▶ **Aceptar** ... Se muestra la lista de citas ▶ Seleccionar la cita con  ...
- Opciones disponibles:
  - Mostrar los detalles de la cita:
    - ▶ **Ver** ... Se muestran los datos de la cita.
  - Modificar la cita:
    - ▶ **Ver** ▶ **Editar**
    - o bien ▶ **Opciones** ▶  **Editar registro** ▶ **Aceptar**
  - Activar/desactivar la cita:
    - ▶ **Opciones** ▶  **Activar/Desactivar** ▶ **Aceptar**
  - Borrar la cita:
    - ▶ **Opciones** ▶  **Eliminar registro** ▶ **Aceptar**
  - Borrar todas las citas del día:
    - ▶ **Opciones** ▶  **Eliminar todas citas** ▶ **Aceptar** ▶ **Sí**

## Temporizador

### Configurar el temporizador (cuenta atrás)

- ▶  ▶  ▶  **Func. adicionales** ▶ **Aceptar** ▶  **Temporizador** ▶ **Aceptar** ... A continuación
- Activar/desactivar:
  - ▶ **Activación:** Con , seleccionar **Activ.** o **Desac.**
- Ajustar la duración:
  - ▶  **Duración** ▶ Con  introduzca las horas y los minutos para el temporizador
  - Mín.: 00:01 (un minuto); Máx.: 23:59 (23 horas, 59 minutos)
- Guardar el temporizador:
  - ▶ **Guardar**

El temporizador comienza la cuenta atrás. En la pantalla en estado de reposo se muestra el icono  y las horas y minutos restantes, siempre que quede más de un minuto. A partir de ahí se muestran solo los segundos restantes. Una vez finalizada la cuenta atrás se activa la alarma.

### Desactivar/repetir la alarma

- Desactivar la alarma:
  - ▶ **Desact.**
- Repetir la alarma:
  - ▶ **Reiniciar** ... Se vuelve a mostrar la pantalla del temporizador ▶ De ser necesario, ajuste otra duración ▶ **Guardar** ... La cuenta atrás vuelve a comenzar

## Despertador



La fecha y la hora están configuradas.

### Activar/desactivar y ajustar el despertador

▶ ▶ Con seleccionar **Func. adicionales** ▶ **Aceptar** ▶ **Despertador** ▶ **Aceptar** ... A continuación

Activar/desactivar: ▶ **Activación:** Con seleccionar **Activ. o Desac.**

Introducir los datos del despertador:

▶ Con , seleccionar **Hora, Periodicidad, Volumen y Melodía** de manera consecutiva ▶ Ajustar el valor con o ▶ **Guardar**

Cuando el despertador está activado en la pantalla de reposo se muestra el icono y la hora establecida.

### Alarma del despertador

En la pantalla se muestra la alarma del despertador y se reproduce la melodía seleccionada. La alarma suena durante 60 segundos. Si no se pulsa ninguna tecla, la alarma se repite al cabo de 5 minutos. Después de sonar por segunda vez, la alarma del despertador se desactivará durante 24 horas.



Durante una conversación, la alarma del despertador se señala solamente mediante un breve tono.

### Desactivar/repetir tras una pausa la alarma del despertador (modo de repetición/snooze)

Desactivar la alarma: ▶ **Desact.**

Repetir la alarma de despertador (modo de repetición/snooze): ▶ Pulsar **Repetir** o cualquier otra tecla ... La alarma del despertador se apaga y vuelve a sonar al cabo de 5 minutos.

## Baby phone (Vigila-bebés)

Si está activada la función baby phone, su teléfono realizará una llamada al número de destino establecido (interno o externo) tan pronto como se alcance un determinado nivel sonoro en el entorno del terminal inalámbrico. Si se ha establecido como destino un número externo, la alarma se interrumpe tras 90 segundos aproximadamente.

La función **Conv. bidireccional** permite responder a las alarmas. Esta función permite activar y desactivar el altavoz del terminal inalámbrico que se encuentra junto al bebé.

En el modo baby phone, las llamadas entrantes solo se señalizan visualmente, en la pantalla en el terminal inalámbrico (**sin tono de llamada**). La iluminación de la pantalla se reduce en un 50%. Todas las teclas quedan bloqueadas, con excepción de las teclas de pantalla y la tecla de control (central).

Si se responde a una llamada entrante, el modo baby phone se interrumpe durante la misma, aunque la función **permanece** activada. El modo baby phone no se desactiva mediante el apagado y encendido del terminal inalámbrico.



La distancia óptima entre el terminal inalámbrico y el bebé debería estar comprendida entre 1 y 2 metros. El micrófono debe apuntar hacia el bebé.

La activación de esta función reduce la autonomía del terminal inalámbrico. Si fuera necesario, deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga.

El modo baby phone sólo es operativo 20 segundos después de su activación.

Se utiliza siempre el micrófono del manos libres, incluso aunque estén conectados los auriculares.

El contestador automático del número de destino debe estar desactivado.

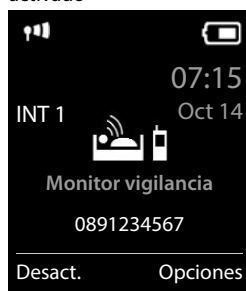
Después de activarlo es recomendable:

- ▶ Comprobar la sensibilidad.
- ▶ Comprobar si se establece la llamada cuando la alarma tiene un número externo como destino.



### Activar y ajustar la función Baby phone

- ▶ ▶ ▶ **Func. adicionales** ▶ **Aceptar** ▶ **Monitor vigilancia** ▶ **Aceptar** ... A continuación
- Activar/desactivar: ▶ **Activación:** **Activ. o bien Desac.**
- Introducir el destino: ▶ **Alarma para** ▶ **Externa o bien Interna**
- Externa:** ▶ **Número** ▶ **Introducir el número**
- O seleccionar el número en la agenda del teléfono: ▶
- Interna:** ▶ **Teléfono** ▶ **Cambiar** ▶ **Seleccionar el terminal inalámbrico** ▶ **Aceptar**

### Monitor vigilancia activado



Activar/desactivar la función de comunicación bidireccional:

▶  **Conv. bidireccional** ▶  **Activ. o Desac.**

Ajustar la sensibilidad del micrófono:

▶  **Sensibilidad** ▶  **Alto o Bajo**


Guardar la configuración:

▶ **Guardar**

Cuando la función Baby phone está activada, en la pantalla de reposo se muestra el número de destino.

## Desactivar el modo Baby phone / Cancelar la alarma

Desactivar Baby phone: ▶ En el estado de reposo, pulsar la tecla de pantalla **Desact..**



Cancelar la alarma: ▶ Durante una alarma, pulsar la tecla de colgar 

## Desactivar el modo Baby phone desde un número externo



La alarma se señaliza en un número de destino externo.

El teléfono receptor debe permitir marcación por tonos.

▶ Aceptar la llamada de alarma ▶ Pulsar las teclas  

El modo Baby phone está desactivado y el terminal inalámbrico se encuentra en estado de reposo. La configuración del terminal inalámbrico en el modo Baby phone (p. ej., sin tono de llamada) permanece inalterada hasta que se pulse la tecla de pantalla **Desact..**



El Baby phone no puede volver a activarse desde un número externo.






Volver a activar el modo: → p. 30

## ECO DECT

El teléfono se suministra ajustado a su alcance máximo. De esta manera se garantiza una conexión óptima entre el terminal inalámbrico y la estación base. En el estado de reposo, el terminal inalámbrico no emite señal alguna (no emite radiaciones). Sólo la estación base mantiene la conexión con el terminal inalámbrico mediante una señal de radio de baja potencia. Durante la comunicación, la potencia de emisión se adapta automáticamente a la distancia entre la estación base y el terminal inalámbrico. Cuanto menor sea la distancia respecto a la estación base, menor será la radiación.

Para obtener reducciones adicionales de las emisiones de radiofrecuencia:

### Reducir la emisión de radiaciones hasta en un 80 %

▶  ▶ Con  seleccionar  **Configuración** ▶ Aceptar ▶  **ECO DECT** ▶ Aceptar ▶ **Alcance máximo** ▶ **Cambiar** ( = desactivado)



Esta opción también reduce el alcance.

## Protección frente a llamadas no deseadas

### Temporización para llamadas externas entrantes



La fecha y la hora están configuradas.

Introducir el período durante el cual la señal de timbre del terminal inalámbrico no debe sonar en caso de una llamada externa; por ejemplo, durante la noche.

- ▶ ▶ **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Configuración audio** ▶ **Aceptar** ▶ **Tonos (terminal)** ▶ **Aceptar** ▶ **Control tiempo** ▶ **Cambiar ...**

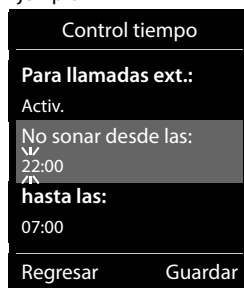
A continuación

Activar/desactivar: ▶ con seleccionar **Activ.** o bien **Desac.**

Introducir la hora: ▶ con , cambiar entre **No sonar desde las** y **hasta las** ▶ Introducir el inicio y el final del periodo de tiempo en formato de cuatro cifras con

Archivar: ▶ **Guardar**

#### Ejemplo



Esta temporización solo se aplica al terminal inalámbrico en el que se lleve a cabo el ajuste. Para aquellos contactos que tengan asignado un grupo VIP en la agenda del teléfono, el teléfono sonará siempre.

### Silenciamiento de llamadas con número oculto

El timbre del terminal inalámbrico no suena cuando se reciben llamadas en las que no se recibe el número de teléfono. Esta función puede activarse solo para el terminal inalámbrico en el que se realiza o para todos los terminales registrados en la base.

#### Para un terminal inalámbrico

- ▶ ▶ **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Configuración audio** ▶ **Aceptar** ▶ **Tonos (terminal)** ▶ **Aceptar** ▶ **Silenc. llam. anón** ▶ **Editar** ( = activado) ... La llamada solo se señala en la pantalla



## Para todos los terminales inalámbricos

►  ►  **Configuración** ► **Aceptar** ►  **Telefonía** ► **Aceptar** ► **Llamadas anónim** ► **Editar**  = activado) ► con  seleccionar **Modo de protección:**

**Sin protec.**

Las llamadas anónimas se señalizan normalmente.

**Llam. silenc.**

No suenan los timbres de llamada y la llamada entrante solo se muestra en la pantalla.

**Bloq. llamada**

No suenan los timbres de llamada y no se muestra la llamada en pantalla. La persona que llama escucha la señal de ocupado.

Guardar la configuración:

► **Guardar**


## Transferir solo llamantes conocidos



El PIN del sistema **no** es 0000 (estado de suministro).

Solo se transfieren llamantes registrados en la agenda telefónica.

►  ►  **Configuración** ► **Aceptar** ►  **Telefonía** ► **Aceptar** ► **Solo amigos** ► **Cambiar**  = activado)

Cuando la función está activada, se muestra el símbolo  en la pantalla.










Si uno de sus contactos cambia de número de teléfono, también debe cambiar el número en la agenda. **De lo contrario, no recibirá más llamadas de este contacto.**

## Lista de bloqueos

Cuando se activa esta función, las llamadas procedentes de los números incluidos en la lista no se señalizan o solo se señalizan en la pantalla. Esta configuración es válida para todos los terminales inalámbricos registrados.

La lista de bloqueo está activada (marcado en el menú con ) cuando está seleccionado **Llam. silenc.** o **Bloq. llamada** como modo de protección. Se activará automáticamente con la primera entrada.

## Seleccionar el modo de protección

►  ► con  seleccionar  **Configuración** ► **Aceptar** ►  **Telefonía** ► **Aceptar** ►  **Lista negra** ► **Aceptar** ►  **Modo de protección** ► **Aceptar** ► Seleccionar la protección deseada con 

**Sin protec.**

Se señalizan todas las llamadas, estén o no en la lista de bloqueo.

**Llam. silenc.**

El timbre de los teléfonos no suena y la llamada entrante solo se indica en las pantallas.


















**Bloq. llamada**

El timbre de los teléfonos no suena y no se muestra información de la llamada.

Guardar la configuración:

► **Guardar**

## Mostrar/editar la lista de bloqueo

- ▶  ▶ con  seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Lista negra** ▶ **Aceptar** ▶ **Núm. bloqueados** ▶ **Aceptar** ... Se muestra la lista de números bloqueados ... Opciones disponibles:
  - Primera entrada: ▶ **Nuevo** ▶  **Introducir número** ▶ **Guardar**
  - Siguiente entrada: ▶ **Opciones** ▶ **Nuevo registro** ▶ **Aceptar** ▶  **Introducir número** ▶ **Guardar**
- Bloquear área de números:
  - ▶ Introducir únicamente las primeras cifras del número ▶ Confirmar la pregunta **¿Agregar este número como patrón?** con **Sí**
- Con la lista de bloqueo dinámica, proteger un número antes de borrar:
  - ▶ Confirmar la pregunta **¿Bloquear este número?** con **Sí**
- Editar entrada: ▶  **Seleccionar entrada** ▶ **Opciones** ▶  **Editar registro** ▶ **Aceptar**
- Proteger número: ▶  **Seleccionar entrada** ▶ **Opciones** ▶  **Bloquear número** ▶ **Editar** ( = activado) ... El número de teléfono aparece con el símbolo  en la lista, y no se elimina con la lista de bloqueo dinámica activada
- Buscar número: ▶ **Opciones** ▶  **Buscar** ▶ **Aceptar** ▶  **Introducir número** ▶ **Buscar**
- Borrar entrada: ▶  **Seleccionar entrada** ▶ **Opciones** ▶ **Aceptar** ▶  **Eliminar registro**
- Borrar lista: ▶ **Opciones** ▶  **Eliminar todo** ▶ **Aceptar** ▶ **Sí**

## Añadir el número de una llamada a la lista de bloqueo



Los números de teléfono que se transfieren a la lista de bloqueo solo se bloquean cuando la lista de bloqueo está activada.






### Con una llamada entrante (solo es posible con la lista de bloqueo activada)

- ▶ Pulsar la tecla de pantalla **Bloquear** ▶ **Sí** ... El número de teléfono se guarda en la lista de bloqueo

### Durante una comunicación

- ▶ **Opciones** ▶ **Bloquear número** ▶ **Sí** ... La comunicación se interrumpe, el número de teléfono se guarda en la lista de bloqueo

## Añadir números a la lista de bloqueo desde la lista de llamadas

- ▶  ▶ con  seleccionar  **Listas de llam.** ▶ **Aceptar** ▶ con  seleccionar **Llam. aceptadas/Llam. perdidas** ▶ **Aceptar** ▶ con  seleccionar la entrada ▶ **Opciones** ▶ **Copiar a Lista Negra** ▶ **Aceptar**







Las llamadas de números bloqueados se muestran con el símbolo  en la lista de llamadas.

## Lista de bloqueo dinámica

A menudo, los números de spam telefónico permanecen activos durante poco tiempo. Se generan continuamente números nuevos para las mismas llamadas publicitarias. El número de entradas de la lista de bloqueo está limitado por el espacio de almacenamiento.

Puede configurar la lista de bloqueo como lista dinámica. Así, cuando está llena la lista y se añade un número de teléfono nuevo, se elimina el número más antiguo de la lista.

Activar/desactivar dinamización:



▶  ▶  ▶  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Lista negra** ▶ **Aceptar** ▶  **Lista dinámica** ▶ **Editar**  = activado





Los números protegidos del borrado no se eliminan.

## Activar/desactivar la supresión del primer timbre de llamada

Con la lista de bloqueo activada, se suprime siempre el primer tono de llamada para evaluar primero la lista de bloqueo. Activar/desactivar la supresión del primer tono de llamada (en estado de reposo):

▶  ▶  ▶ \* ▶ # ▶ 0 ▶ 5 ▶ # ▶ 1 ▶ 9 ... En el campo de entrada parpadea la configuración actual (p.ej. 1) ... A continuación

No suprimir el primer timbre de llamada: ▶  ▶ **Aceptar**

Suprimir el primer timbre de llamada (por defecto): ▶  ▶ **Aceptar**

## Configurar el terminal inalámbrico








### Fecha y hora

El ajuste de la fecha y la hora puede ser necesario para, p. ej., que se muestre la hora correcta de las llamadas entrantes o para utilizar el despertador y el calendario.







Mientras no se haya ajustado la fecha y la hora, se muestra la tecla de pantalla **Hora**.

- ▶ Pulsar la tecla de pantalla **Hora**



o bien

- ▶  ▶  ▶  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Fecha/hora** ▶ **Aceptar** ... A continuación
  - Ajustar la fecha: ▶ **Fecha:** Introducir el mes, el día y el año (8 dígitos en total) con 
  - Ajustar la hora: ▶  **Hora** ▶ Introducir la hora y los minutos (4 dígitos en total) con 
    - ▶ En caso necesario, utilizar la tecla de pantalla **am/pm** para cambiar entre **am** y **pm**
- Guardar la información:
  - ▶ **Guardar**

### Cambiar el idioma

- ▶  ▶ Con , seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Idioma** ▶ **Aceptar** ▶ Con , seleccionar el idioma ▶ **Selección** ( = seleccionado)






Si no se entiende las opciones del menú en el idioma actualmente configurado:


- ▶  ▶ Pulsar las teclas **6** **5** **lentamente** una tras otra ▶ Seleccionar el idioma correcto con  ▶ Pulsar la tecla de pantalla derecha

## Pantalla



### Salvapantallas

En el estado de reposo, se puede utilizar como salvapantallas un reloj digital o analógico.

- ▶  ▶   **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Pantalla** ▶ **Aceptar** ▶  **Protector pantalla** ▶ **Editar** ( = activado) ... a continuación

Activar/Desactivar: ▶ **Activación:** con , seleccionar **Activ.** o **Desac.**

Seleccionar el salvapantallas:

- ▶  **Selección** ▶ Seleccionar el salvapantallas con  (**Reloj digital / Reloj analógico**)

Ver el salvapantallas: ▶ **Ver**

Guardar la selección: ▶ **Guardar**


El salvapantallas se activa aproximadamente 10 segundos después de que la pantalla haya cambiado a estado de reposo.

### Retirar el salvapantallas

- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla de colgar  ... La pantalla vuelve al estado de reposo








### Letra grande

Para mejorar la legibilidad, se puede ampliar el tamaño de los caracteres y símbolos en las listas de llamadas y en la agenda del teléfono. Al hacerlo, en la pantalla sólo se muestra una entrada y los nombres se acortan según sea necesario. Durante la marcación se muestra el número de llamada en grande.

- ▶  ▶   **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Pantalla** ▶ **Aceptar** ▶  **Fuente grande** ▶ **Cambiar** ( = activado)

### Esquema de color

La pantalla puede utilizar varias combinaciones de colores.

- ▶  ▶   **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Pantalla** ▶ **Aceptar** ▶  **Colores** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el esquema de color deseado con  ▶ **Selección** ( = seleccionado)

## Iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla se activa al extraer el terminal inalámbrico del soporte de la estación base/de carga o si se presiona una tecla. En este último caso, las **teclas de cifras** presionadas se transfieren a la pantalla para la preparación de la marcación.

Activar/desactivar la iluminación de la pantalla en el estado de reposo:

- ▶ ▶ **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Pantalla** ▶ **Aceptar** ▶ **Retroiluminación** ▶ **Aceptar** ... A continuación

Iluminación mientras se está cargando:

- ▶ **En el cargador:** **Activ.** o **Desac.**

Iluminación si no se está cargando:

- ▶ **Fuera del cargador** ▶ **Activ.** o **Desac.**

Se ilumina durante una llamada:

- ▶ **En est. llamada** ▶ **Activ.** o **Desac.**

Guardar la selección: ▶ **Guardar**



Cuando la iluminación de la pantalla está activada y las baterías del terminal inalámbrico no se están cargando, la autonomía del mismo puede reducirse considerablemente.

## Cambiar el volumen en los modos de manos libres o de auricular

El volumen del auricular y del altavoz manos libres se puede ajustar por separado a 5 niveles.

### Durante una llamada

- ▶ **Volumen terminal** ▶ Seleccionar el volumen con ▶ **Guardar** ... Se guarda el volumen seleccionado



Si no se confirma, el ajuste se guarda automáticamente al cabo de unos 3 segundos.

### En el estado de reposo

- ▶ ▶ **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Configuración audio** ▶ **Aceptar** ▶ **Volumen terminal** ▶ **Aceptar** ... A continuación

Para el auricular: ▶ **Auricular:** Ajustar el volumen con









Para el altavoz: ▶ **Parlante teléfono** ▶ Ajustar el volumen con

Guardar la configuración:

- ▶ **Guardar**

## Perfil del manos libres y del auricular

Seleccionar el perfil **Auricular** y **Manos libres** para adaptar el teléfono óptimamente a las condiciones del entorno. Compruebe personalmente cuál es el perfil más conveniente para usted y su interlocutor.

- ▶  ▶  ▶  Configuración ▶ Aceptar ▶  Configuración audio ▶ Aceptar ▶  Perfiles acústicos ▶  Perf. de audífonos / Perfiles manos libr. ▶ Aceptar ▶ con  seleccionar el perfil ▶ Selección  = seleccionado)








**Perf. de audífonos:** Alto o Bajo (por defecto)

**Perfiles manos libr.:** Perfil 1 (por defecto) o Perfil 2

## Timbres de llamada









### Volumen del timbre de llamada

Ajustar el volumen con 5 niveles posibles o seleccionar llamada progresiva (volumen creciente).

- ▶  ▶ con  seleccionar  Configuración ▶ Aceptar ▶  Configuración audio ▶ Aceptar ▶  Tonos (terminal) ▶ Aceptar ▶ **Volúmen** ▶ Aceptar ▶ Con  seleccionar **Para llamadas internas y alarmas o LLam. externas** ▶ Ajustar el volumen con  ▶ Guardar



### Melodía

Ajustar tonos de llamada diferentes para los timbres de las llamadas internas y externas.

- ▶  ▶ con  seleccionar  Configuración ▶ Aceptar ▶  Configuración audio ▶ Aceptar ▶  Tonos (terminal) ▶ Aceptar ▶  Melodías ▶ Aceptar ▶ Seleccionar el timbre de llamada a ajustar con  ▶ Seleccionar el tono o melodía del timbre con  ▶ Guardar

### Activar/Desactivar timbre de llamada


#### Desactivar indefinidamente el timbre de llamada

- ▶ Mantener pulsada la tecla  ... en la línea de estado aparece 

#### Activar permanentemente el timbre de llamada

- ▶ Mantener pulsada la tecla 

#### Silenciar el timbre de llamada para la llamada actual

- ▶ Silencio o pulsar la tecla de colgar 

## Activar/Desactivar el tono de atención (bip)






Activar un tono de atención (bip) en lugar del tono de llamada:

- ▶ **Mantener pulsada** la tecla de asterisco  ▶ Pulsar **sonido** en un plazo de 3 segundos ...  
En la línea de estado aparece 

Volver a desconectar el tono de atención: ▶ **Mantener pulsada** la tecla de asterisco 

## Activar/Desactivar los tonos de aviso

El terminal inalámbrico indica acústicamente diversas actividades y estados. Esos tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros.

- ▶  ▶  ▶  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Configuración audio** ▶ **Aceptar** ▶  **Tonos de aviso** ▶ **Aceptar** ... A continuación

Tono al pulsar teclas: ▶ **Tonos de tecla:**  **Activ. o Desac.**

Tono de confirmación/error después de realizar una operación, tono de aviso al recibir un mensaje nuevo:

- ▶  **Confirmación** ▶  **Activ. o Desac.**

Tono de advertencia (cada 60 segundos) cuando la autonomía restante del terminal está por debajo de los 10 minutos:

- ▶  **Batería** ▶  **Activ. o Desac.**

Tono de advertencia cuando el terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base:

- ▶  **Fuera de rango:**  **Activ. o Desac.**

Guardar la configuración:





- ▶ **Guardar**



Cuando está activada la función Babyphone, no se emite el tono de advertencia de batería baja.

## Aceptación automática de llamada

Con la aceptación automática de llamada, el terminal inalámbrico acepta las llamadas entrantes al retirarlo del soporte de carga.

- ▶  ▶  ▶  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶ **Contest. autom.** ▶ **Cambiar** ( = activado)

Independientemente de cómo esté configurada la función de **Contest. autom.**, la conexión finaliza en cuanto se coloca el terminal inalámbrico en el soporte de carga.



## Acceso para la marcación abreviada de los números de la agenda y a otras funciones

### Asignar números de teléfono a teclas numéricas (marcación abreviada)

A las teclas **2** a **9** se les puede asignar un número de la agenda telefónica.





La tecla numérica no debe tener aún un número asignado.

- ▶ Pulse la tecla numérica **prolongadamente**.

o bien

- ▶ Pulse **brevemente** la tecla numérica ▶ Pulse la tecla de pantalla **Atajo**

Se abre la agenda telefónica.

- ▶ Seleccionar el contacto con  ▶ **Aceptar** ▶ En caso necesario, seleccionar el número con  ▶ **Aceptar** ... El número de teléfono seleccionado quedará asignado a la tecla numérica



Si más adelante se elimina el registro de la agenda telefónica, esto no afecta a la asignación de la tecla numérica.

### Marcar el número


- ▶ **Pulsar prolongadamente** la tecla numérica ... El número asignado, de haberlo, se marcará inmediatamente

o bien

- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla numérica ... En la tecla de pantalla izquierda se mostrará el número/el nombre (acortado, si procede que hubiera asignado) ▶ Pulsar dicha tecla de pantalla ... Se marcará el número

### Cambiar la asignación de una tecla numérica


- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla numérica ▶ **Cambiar** ... Se abrirá la agenda telefónica ... Opciones disponibles:

Modificar asignación: ▶ Seleccionar el contacto con  ▶ **Aceptar** ▶ En caso necesario, seleccionar el número ▶ **Aceptar**

Borrar asignación: ▶ **Borrar**

## Asignar una función a tecla de pantalla / Modificar la asignación

En el estado de reposo, las teclas de pantalla izquierda y derecha tienen asignada una **función**. Si lo desea puede cambiar la asignación.

- ▶ En el estado de reposo, **mantener pulsada** la tecla de pantalla derecha o izquierda ... Se abrirá la lista de posibles funciones a asignar para las teclas ▶ Seleccionar la función con  ▶ **Aceptar** ... Se cambia la asignación de la tecla de pantalla






Funciones disponibles: **Despertador, Volver a marcar, Direc. del terminal** ... Encontrará más funciones en **Más funciones...**

### Iniciar función

Con el teléfono en estado de reposo: ▶ Pulsar **brevemente** la tecla de pantalla ... Se ejecutará la función seleccionada

## Comprobar la encriptación DECT

Cuando la función se activa, el terminal inalámbrico comprueba si la conexión DECT con la estación base es segura, es decir, si está encriptada. En caso negativo, en la pantalla se muestra un mensaje.

- ▶  ▶   **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Sistema** ▶ **Aceptar** ▶  **Verif. seguridad** ▶ **Cambiar**  = activada)

Si estando la comprobación de seguridad activada se desactiva posteriormente la encriptación en la estación base, en el terminal inalámbrico se muestra el mensaje **Lea la información de seguridad**.

- ▶ **Info** ... Se explica la situación ▶ **Sin seg.** ... Se desactiva la comprobación de seguridad

### Durante una comunicación


Si la encriptación se desactiva en la estación base durante una comunicación, este hecho se indica mediante un tono de aviso y un mensaje en la pantalla.

Continuar con la comunicación: ▶ **Sí**

Cancelar la comunicación: ▶ **No**






Si no se produce ninguna reacción, la comunicación se interrumpe automáticamente después de un tiempo determinado.

Comprobar el estado de seguridad durante una comunicación:

- ▶ Pulsar la tecla almohadilla  **durante mucho tiempo** ... El estado de seguridad se muestra en la pantalla

## Restablecer el terminal inalámbrico

Restablecer los ajustes y los cambios realizados personalmente.

- ▶  ▶ Con , seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Sistema** ▶ **Aceptar** ▶  **Restabl. terminal** ▶ **Aceptar** ▶ **Sí** ... Se restablecerá la configuración del terminal inalámbrico



El restablecimiento de la configuración **no** afecta a los siguientes ajustes:

- El registro de los terminales inalámbricos en la estación base
- La fecha y la hora
- Los registros de los contactos de la agenda telefónica y de las listas de llamadas

## Anexo

### Atención al cliente y asistencia (México)

¿Tiene alguna pregunta? Como cliente de Gigaset puede beneficiarse de una oferta de servicio completa. Puede encontrar ayuda rápidamente en este **Manual de usuario** y en las **páginas de servicio de nuestro portal online Gigaset** en [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

En nuestro servicio online [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) usted podrá encontrar:

- Información detallada sobre nuestros productos
- Recopilación de Preguntas más Frecuentes (FAQ)
- Búsquedas por palabra clave para facilitar la búsqueda
- Lista de compatibilidad: Descubra qué estaciones base y terminales inalámbricos pueden utilizarse conjuntamente
- Comparativa de Producto: Compare las funciones de varios productos entre sí
- Descarga de manuales de usuario y actualizaciones recientes de software
- Número de Teléfono para consultas y soporte técnico
- Formulario para contacto vía E-mail con nuestro servicio de atención al cliente.

Nuestros agentes de servicio están disponibles en nuestra línea de atención al cliente para preguntas avanzadas con trato personal.

Por favor, tenga en cuenta que si el producto Gigaset no ha sido suministrado por distribuidores autorizados dentro del territorio nacional, el producto puede no ser completamente compatible con la red telefónica nacional. En la caja del equipo (cerca de la marca CE) se indica claramente para qué país/países se ha desarrollado el equipo. Si el equipo se utiliza de forma diferente a esta indicación, a las instrucciones del manual o a la propia naturaleza del equipo, esto puede implicar la pérdida de garantía (reparación o cambio del producto).

Para hacer uso de la garantía al comprador del producto se le solicitará el envío de la prueba de compra con la fecha de adquisición (fecha en la que comienza el período de garantía), así como el tipo de producto que se compró.

### Indicaciones del fabricante

#### Protección de datos

Gigaset se toma muy en serio la protección de los datos de nuestros clientes. Por tanto, garantizamos que todos nuestros productos se desarrollen de acuerdo con el principio de protección de datos a través del diseño de la tecnología ("Privacy by Design"). Todos los datos que recogemos se utilizan para mejorar nuestros productos tanto como sea posible. Garantizamos que sus datos estén protegidos y se utilicen solo para proporcionarle un servicio o producto. Sabemos qué camino recorren sus datos en nuestra empresa y garantizamos que ese recorrido se realice de forma segura, protegida y en consonancia con las normas de protección de datos.

El texto completo de la política de privacidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

## Medio ambiente

### Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH dispone de la certificación según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Medio ambiente):** certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calidad):** certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

### Eliminación de residuos

Las baterías no deben tirarse a la basura doméstica común. Observe los reglamentos locales de eliminación de basura, cuyos detalles pueden obtenerse de las autoridades locales o de la tienda donde adquirió el producto.

Todo el equipo eléctrico y electrónico deben ser desechado por separado de la basura doméstica común, y se deben usar instalaciones de recolección designadas por las autoridades locales.



La eliminación correcta y la recolección separada de equipos usados evita posibles consecuencias nocivas para el medioambiente y la salud.

Para obtener más información acerca de la eliminación de sus equipos usados, comuníquese con las autoridades locales o con el servicio de recolección de desechos.

### Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañó húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibrá. No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática.

En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie exterior. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado no han podido realizarse pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza específicos.

### Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 **Desconectar el dispositivo de la alimentación eléctrica.**
- 2 **Retirar las baterías y dejar abierto el compartimento de las baterías.**
- 3 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 4 Seque todas las piezas.
- 5 A continuación, seque el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo (en caso de existir) en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 6 **Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

## Características técnicas

### Baterías

Tecnología:	2 x AAA NiMH
Voltaje:	1,2 V
Capacidad:	750 mAh

### Autonomía y tiempos de carga del terminal inalámbrico

El tiempo de servicio de su Gigaset depende de la capacidad de las baterías, de su antigüedad y del tipo de uso que se haga. (Todos los tiempos indicados son tiempos máximos).

Autonomía en reposo (horas)	190 *
Autonomía en conversación (horas)	17
Autonomía con un uso de 1,5 horas de conversación al día (horas)	115 *
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	8

\* sin iluminación de pantalla en estado de reposo

### Consumo de corriente del terminal inalámbrico en el soporte de carga

Durante la carga:	1,50 W aprox.
Para mantener el estado de carga:	0,50 W aprox.

### Especificaciones técnicas generales

Estándar DECT	DECT 6.0
Número de canales	30 canales bidireccionales
Banda de difusión	1920MHz - 1930MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, longitud de trama de 10 ms
Frecuencia de repetición del impulso de emisión	100 Hz
Longitud del impulso de emisión	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de transmisión	5 mW, potencia media por canal, 120 mW, potencia de pico
Alcance	hasta 100 ft en interiores y hasta 700 ft en espacios abiertos
Alimentación de la estación base	120 V ~/60 Hz
Condiciones ambientales en funcionamiento	De de +41 °F a +113 °F; del 20 % al 75 % de humedad atmosférica relativa
Modo de marcación	MFV (marcación por tonos)

## Tablas de caracteres

El juego de caracteres utilizado en el terminal inalámbrico depende del idioma configurado.

Pulsar varias veces la tecla correspondiente.





	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0		.	,	?	!		0			

- 1) Espacio en blanco
- 2) Salto de línea




## Iconos de pantalla








En función de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono se utilizan los siguientes iconos:



### Iconos de la barra de estado

Icono	Significado
	rojo: no hay conexión con la estación base blanco: modo <b>Alcance máximo</b> activado verde: modo <b>Alcance máximo</b> desactivado
	Contestador activado <b>parpadea:</b> el contestador automático está grabando un mensaje o lo está utilizando otro usuario (solo en un sistema con contestador automático local)
	el timbre de llamada está desactivado
	Tono de alerta "bip" activado

### Iconos de las teclas de pantalla

Icono	Significado
	Rellamada
	Borrar texto
	Abrir la agenda telefónica

Icono	Significado
	Teclado bloqueado
   	Estado de carga de las baterías: blanco: carga entre el 11 % y el 100 % rojo: carga inferior al 11 % parpadea en rojo: las baterías están casi descargadas (quedan aprox. 5 minutos de tiempo de conversación)
	las baterías se están cargando (estado de carga actual):
	0 % - 100 %

Icono	Significado
	Añadir número a la agenda telefónica
	Enviar una llamada al contestador automático (solo en sistemas con contestador automático local)











## Iconos de pantalla utilizados para la señalización de ...

Icono	Significado
	Llamada externa
	Llamada interna
	Llamada de un número de teléfono bloqueado (modo de protección <b>Llam. silenc.</b> )
	Establecimiento de la conexión (llamada saliente)
	Conexión establecida
	No es posible establecer una conexión/conexión interrumpida

Icono	Significado
	Llamada de recordatorio de una cita
	Llamada de recordatorio de un aniversario
	Alarma del despertador
	Temporizador
	Grabación del contestador automático (solo en sistemas con contestador automático local)

## Otros iconos de pantalla

Icono	Significado
	Despertador activado, indicación de la hora de alarma
	Temporizador activado, indicación con cuenta atrás
	Acción realizada (verde)
	La acción no se puede realizar (rojo)
	Información
	Aviso (de seguridad)

Icono	Significado
	Por favor, espere...
	Función <b>Solo amigos</b> activada

# Índice alfabético

<b>A</b>	
Aceptación automática de llamada	40
Aceptación de llamada, automática	40
Activar/Desactivar el tono de llamada	39
Activar/desactivar la alarma (temporizador)	28
Activar/desactivar LED de mensajes	22
Agenda del teléfono	23
Agenda telefónica	
abrir	23
añadir un nuevo registro	23
añadir un número	25
buscar	24
contactos	23
enviar a un terminal inalámbrico	26
enviar un contacto/lista a un terminal inalámbrico	26
espacio de memoria	24
marcar un número	15
orden de presentación de los contactos	24
seleccionar un contacto	24
Ajustar fecha	36
Ajustar hora	36
Ajustar la fecha	9
Ajustar la hora	9
Alarma del despertador	29
Alcance máximo	31
Altavoz	19
Atención al cliente y asistencia	44
Audífonos	5
Auriculares	
volumen	19
Autonomía del terminal inalámbrico	46
<b>B</b>	
Baby phone	30
activar	30
desactivar	31
Barra de estado	3
iconos	48
Batería	
colocar	7
estado de carga	48
Bip (tono de atención)	40
Bloq. llamada	33
Bloquear/desbloquear el teclado	11
Buscar en la agenda del teléfono	24
<b>C</b>	
Calendario	27
Cancelar la alarma (Baby phone)	31
Características técnicas	46
Cargar la batería	8
Cita	
crear	27
señalizar	27
Comunicación	
interna	18
transferir internamente (conectar)	18
Conectar auriculares	10
Conexión de auriculares	3, 10
Consulta	
interna	18
Contacto con líquidos	45
Contenido de la caja	6
Control por tiempo para llamadas externas	32
Corrección de errores	14
Corregir errores	14
Cuenta atrás (temporizador)	28
Cuidados del dispositivo	45
<b>D</b>	
Despertador	29
activar/desactivar	29
<b>E</b>	
ECO DECT	31
Eliminación de residuos	45
Encriptación, conexión DECT	42
Enviar	
toda la agenda telefónica al terminal inalámbrico	26
Equipos médicos	5
Espacio de memoria de la agenda telefónica	24
Esquema de color	37
Estado de carga de las baterías	48
Estado de reposo	
volver al	13
<b>F</b>	
Fuente de alimentación	5

<b>I</b>	
Iconos	
barra de estado	48
de las teclas de pantalla	48
despertador	29
indicación de nuevos mensajes	21
señalización	49
temporizador	28
Iconos de pantalla	48
Idioma, pantalla	8, 36
Indicación	
activar/desactivar nuevos mensajes	22
espacio de memoria de la agenda telefónica	24
mensaje del contestador automático de red	21
Indicaciones del fabricante	44
Interna	
consulta	18
realizar una llamada	18
Introducir caracteres especiales	14
Introducir cifras	14
Introducir diéresis	14
Introducir texto	14
<b>L</b>	
Letra grande	37
Líquidos	45
Lista de bloqueo	
añadir números desde la lista de llamadas	34
bloquear llamante	34
buscar número	34
dinámica	35
Lista de bloqueo dinámica	35
Lista de bloqueos	33
Lista de llamadas	
abrir	20
borrar	21
borrar registro	21
devolver una llamada	20
guardar un número en la agenda telefónica	21
marcar desde	15
registro	20
Lista de rellamada	15, 20
Listas de llamadas	20
Listas de mensajes	21
Llamada	
aceptar	17
externa	15
transferir internamente (conectar)	18
Llamada directa	16
Llamada, anónima	
silenciamiento	32
Llamante	
bloquear	17
Llamar	
interna	18
Llamar por teléfono	
aceptar una llamada	17
llamada externa	15
<b>M</b>	
Manos libres	19
volumen	19
Marcación abreviada	15, 41
Marcar	
con marcación abreviada	41
desde la agenda telefónica	15
desde la lista de rellamada	15
Marcar un número	
desde la lista de llamadas	15
Mayúsculas/minúsculas	14
Medio ambiente	45
Melodía	
tono de llamada para llamadas internas/externas	39
Microfófono	
activar/desactivar	19
Minúsculas/mayúsculas	14
Modificar	
idioma del equipo	36
volumen del auricular	38
volumen de las manos libres	38
Modo de repetición (despertador)	29
Mostrar los mensajes nuevos	21
<b>N</b>	
Número	
añadir a la agenda telefónica	25
guardar en la agenda del teléfono	23
<b>O</b>	
Open Source Software	53
<b>P</b>	
Pantalla	
esquema de color	37
iluminación	38
modificar el idioma del equipo	36
rota	5
salvapantallas	37
Pantalla fracturada	5
Perfil de manos libres	39
Perfiles del auricular	39
Pinza para el cinturón	7
Protección de datos	44
Protección de llamadas	32
Puesta en servicio	6
Puesta en servicio, terminal inalámbrico	7

<b>R</b>	
Radiación	
reducir	31
Realizar llamadas	
externas	15
Realizar una llamada	
interna	18
Recomendaciones de seguridad	5
Registrar (terminal inalámbrico)	10
<b>S</b>	
Salvapantallas	37
Señalización, iconos	49
Silenciamiento de llamadas	
anónimas	32
lista de bloqueo	33
temporizador	32
Silenciar el terminal inalámbrico	19
Snooze	29
Soporte de carga (terminal inalámbrico)	
conectar	6
Suprimir el primer tono de llamada	35
<b>T</b>	
Tablas de caracteres	47
Tecla 1	3
Tecla almohadilla	3
Tecla asterisco	3
Tecla de colgar	3, 15
Tecla de control	3, 11
Tecla de descolgar	3
Tecla de encendido/apagado	3
Tecla de manos libres	19
Tecla de mensajes	3
Tecla de menú	11
Tecla R	3
Teclas	
manos libres	19
menú	11
tecla almohadilla	3
tecla asterisco	3
tecla de colgar	3, 15
tecla de control	3, 11
tecla de descolgar	3
tecla de mensajes	3
tecla R	3
teclas de encender/apagar	3
teclas de pantalla	3, 12
Teclas de pantalla	3, 12
<b>Teléfono</b>	
manejo	11
Temporizador	28
Terminal inalámbrico	
conectar el soporte de carga	6
encender/apagar	11
esquema de color	37
esquema general	3
estado de reposo	13
idioma del equipo	36
iluminación de pantalla	38
letra grande	37
modificar ajustes	36
puesta en servicio	7
registrar	10
reiniciar	43
silenciar	19
utilizar la función Baby phone	30
volumen del auricular	19
volumen del manos libres	19
Tiempo de carga del terminal inalámbrico	46
Timbre de llamada	
modificar	39
volumen	39
Timbres de llamada	39
Tono de atención (bip)	40
Tono de llamada	
melodía para llamadas internas/externas	39
suprimir	35
suprimir el primer	35
temporización	32
Tonos de aviso	40
Transferir, internamente una comunicación	
externa	18
<b>V</b>	
Ver los mensajes del contestador	
automático en red	21
Vigila-bebés	30
Vista general	
terminal inalámbrico	3
Volumen	
altavoz	38
auricular	38
auriculares	19
manos libres	19
manos libres/auricular del terminal	
inalámbrico	19

# Open Source Software

---

## Aspectos generales

Su equipo Gigaset incluye, entre otras cosas, software de código abierto que está sujeto a diferentes condiciones de licencia. La concesión de derechos de uso referentes al software de código abierto que vayan más allá del uso del equipo en la forma suministrada por Gigaset Communications GmbH, se regula en las condiciones de licencia correspondientes del software de código abierto. Las correspondientes condiciones de estas licencias se reproducen en su versión original más adelante.

En lo referente a los correspondientes licenciantes del software de código abierto, los respectivos textos de licencia contienen exenciones de responsabilidad. La exención de responsabilidad para la LGPL versión 2.1, por ejemplo, es la siguiente:

"This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details."

No se verá afectada por ello la responsabilidad de Gigaset Communications GmbH.

---

## Observaciones sobre licencias y derechos de autor

Su equipo Gigaset incorpora software de código abierto. Las correspondientes condiciones de estas licencias se reproducen en su versión original más adelante.

---

## Licence texts

Copyright (c) 2001, Dr Brian Gladman <>, Worcester, UK.

All rights reserved.

### LICENSE TERMS

The free distribution and use of this software in both source and binary form is allowed (with or without changes) provided that:

1. distributions of this source code include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
2. distributions in binary form include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other associated materials;
3. the copyright holder's name is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

### DISCLAIMER

This software is provided 'as is' with no explicit or implied warranties in respect of its properties, including, but not limited to, correctness and fitness for purpose.

---

Issue Date: 29/07/2002

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2023

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)